THE MORNING STAR.

Vol. 55.

Jaffna, Thursday the 25th of April. 1895.

No. 9

REGETEOUSNESS REALTRY A NATION: BUT SIN IS A REPROACT TO ANY PROPLE.

NOTICE.

The subscribers of the Morning Star who have not as yet sent in their dues are hereby reminded to remit the same at their earliest cou-

RECEIPTS TO THE MORNING STAR.

RECRIPTS TO THE MIGRING STAR.

Radivo Rev. C. M. Suders, Mussra. A. Barabasa. P. Saravanamutu, J. Clough, R., Jacob, J. Valapilly, D. Ampaiam, Charles Sinoatamby, S. P. Arumugam, D. M. Sapapathy, M. Asanice, D. Kudishi, S. Kondish, S. Vathanayagam, A. I. Barabas, M. Abrabam, A. Tilianpalam, A. Sapapathy, Dr. Visavanathar, Dr. Saravanamura, Dr. G. Deldenin Mr. G. Dwight for 94 26 tts. and 2.00 for '95 1ndia Mr. D. A. Chelliapilly for '93 2.46
St. Sattlements Mr. V. Changarapilly for '95 2.25

The Jaffna Trading Company Limited under-take to cash Straits Settlements' Bills of Ex-change. Drafts on Banks in Ceylon, on easy

M. Vytilingam, Managing Director.

NOTICE.

Wanted for the Vembadi Girls' Boarding School a competent English Master. Must be married. Apply stating qualifications and salary required G. J. TRIMMER

The Vembadi Girls Boarding School will assemble on April 24th. An examination for admission of new girls will be held on May 3rd. Girls desirous of joining the English Department must then present themselves for examination. Girls will be admitted in all standards, and English aught from the 2nd upwards. Particulars &c may be leacued on application to G. J. TRIMMER.

FOR SALE.

Calicut Tiles-fiat, ridge, glass and ventilators. Kerosine oil Daylight and Devoe's Brilliant. Crossfield's Soap-in cases, containing 25 bars

WILLIAM MATHER.

JAFFNA COLLEGE.

The Examination of candidates for the Preparatory and Entrance classes of Jaffna College will be held on Thursday and Friday the 2nd and 3rd of May, commencing at 10 o'clock, Thursday. Subjects as published in the Catalogue and Miscellany, Candidates will be required to have the permission of the Principal or Head Master of the school in which they have studied, and te pay a fee of One Rupes. They will be provided with board for the two days and with paper and ink for the examination.

Students who have passed the Entrance and F. A. Examinations will be admitted to the F.A. and B. A. Classes, respectively, on presenting pro-

and B. A. classes, respectively, on presenting proper credentials and paying an entrance fee of fifteen rupees. Term begins Monday, May 6th.

W. E. HITCHCOCK
Acting Principal.

FRESH GOODS.

Neatly painted office Boxes, made of Block Tin, Dress Boxes, Sizel trunks, Eancy glass Tumblers, Fraiger Bowls, Wridge papers, Coloured printing papers, White printing marbile papers, Gold last books, Binders calico, Fancy panholders, Fountain pers, Ried fundscaps, Brown papers, Red, Bine and Blue Black inks, &c. &c.

1 Pair of Brilliant, Single Brilliant, Gold Buttons of fancy designs, Strongly guilt Rose water Springlers, Hard false pearls &c. &c.

DRESS STUFFS.

oy designs, Strongly gunerate,
pearls &c. &c.
DRESS STUFFS.
Coatings good Merino, Shirtings Chintz, Pith Turbaus,
Socks, Stuckings &c. &c.
WARD & DAVY,
Juffra.

NOTICE

NOTICE.

Notice is hereby given that I Elizabeth Homer of Colombo presently of Pandatarippo who is appointed as Curative of the Estate of my oliner children Jonathan Homer and Francis Homer by the District Court of Colombo in Testamentary case No. e. [41, will, as authorized by order of the said Court, pat up for sain at the apit by public ancilion on the following days, the property belonging to the said minors and myself.

Description of Programm.

1. Land situated at Manippay, called Nochebiyoliai Pa

raiyanpanai and Elpulundi, in extent 16 Lms. V.C. and 17 Kulies with its apportinances.

Kulies with its apportunances.

2. Land situated at Manippay called Chalanai Ukkuppulam and other parcele, in extent 552 Lms. V.C. with its appurtenances.

These 2 lands will be sold on the 6th day of May 1895.

1. Land situated at Chankanai, called Tettavadi in extent (8 Lms. V.C. with its appurtenances.

2. Land situated at Chankanai, called Kapadiyollai, in extent 201 Lms. V.C. with its appurtanances.

3. One-fourth share of the land situated at Chankanai, called Koddaikkada in extent 18 Lms. V.C. with its appurtanances.

tinances.

These 3 lands will be said on the 7th day of May 1895.

1. One-half share of the land situated at Chillalai, called Tevatarai, in extent 6 Lms. P.C. with its appurti-

called Tevatars), in extent a limit state at Chillalai, call-act Nritukkai, in extent 9 lims. V. C. with its appurtinances. These 2 lands will be sold on the 5th day or May 1895.

1. Land situated at Markank, called Portikuppulam, in extent 10 lims. P. C. with its appurtenances.

2. Land situated at Markank, called Portikuppulam, in extent 12 lims. P. C. with its appurtenances.

3. Land situated at Markanka, called Markampurai, in extent 3 lims. P. C. with its appurtenances.

These 3 lands will be sold on the 9th day of May 1895.

Jaffine

E. HOMER, Jaffna, Curataix in Testamentary case No. c | 41. D. C. Colombo. 17th April 1895.

Local & General.

Excal & Cuntral.

-Weather. Very refreshing showers of tain have fallen during the past weeks in some parts of the peninsula, and the atmosphere has been considerably cooled down. The wind has been blowing from the south-west for the pest three or four days. The health is, at present, not satisfactory fever, chicken pox and measles are prevalent, the wind the permanent setting in of the south-breaze, the healthy season is expected.

-Maduta Pathers R. B.—The fold work in connection with the proposed Madura-Paumber railway will, it is expected, be completed by the end of May. Temporary secret with notices to this effect.

-Maduta Pathers R. B.—The fold work in connection with other as well as survey lasted 8 days and was very estifactory and complete. The Bridge of islands is 13 miles long, and there are 40 islands. Surveys were made oscied, and borings were taken with the result that the Bridge was found to have changed a great deal from what it was when the last survey was made in 1856. The islands are really all sand banks, and larydge was made hower favourable for making a railway than it was fifty years ago.

-Quertant R is with feelings of deep regret that we have increased the death of Mr. Barnabas Bryand of the Piscal's Department, Jaffus Kachchery. The death of this promising young man occurred in the loopital on the 22nd inst. The timeral took place at Changany at the residence of his father the Rev. A. Bryant and was largely attended. We would express our profound sympathy for the sorowing Family in its affliction.

-MERICAL. Dr. Johnson, the Asst Colomal Surgeon, has left for Colombo and Dr. Muthecomaron cets for him. Pr. Hichcock these his place at Changachery:

-The Rev J. D. Shamoss. After many years of devoted service, this missionary leave the Tamil Cooly Mission for a furlough in the home land. He was also connected with the U. M. S. Jaffus for several years.

-The Cambitude Local Examinations held in Colombo, Kandy, Galle and Jaffus. We are gial to notice three juniors, from St. Johns Cologe,

—Coach Cattle. On Saturday the 20th inst. several heads of cattle, which were disengaged by the substitution of the horse coach—between Vavonia and Anuradapura, were sold by auction on the esplanate—Cattlew Fox. This disease—is quite prevalent in the peninsula. The Training Schoolat Tillipally was disancted for ten days, owing to the breaking out of chick-enjox among the students. The School is now in session once more, and we hope, with the change of the mon-sous, the disease will disappear altogether.
—Johnoville Ferskane Boarino School. The new term commences today; and the examination of candidates to form a new class will take place next weak. Wednesday.
—Rattfall for 1894. The total rainfall for 1894 for Jaffina town was 34-16 inches, and for Cluipfold, 15 miles north east of Jaffina, 34.35. At Battlectia the full was nearly five inches more, and ar Pt. Pedro over five inches less, than at these two stations. As the average annual rainfall for the Jaffina peninsula is between 40 and 45 inches, it will be seen that the year was an unusually dry one. The first quarter of the year 1885 started out badly, but the occasional showers we have had this month giving promase of more still to come, august well for the second quarter upon which we have just satered.
—Mr. Harvey, P. W. D.—"Authentic news by the mail is to the effect that Mr. Harvey continues very ill and that he is attended to by an M. D. (Dr. George Brown) attached to the Colonial Office, who states that he will not be an a fit state to move for semetime to come." Cry Ok.
—The Prancapan Cryst. Memoral Office, Dr. and Mrs. Kyney left Colombo last week for England, for a brief period of rest. Dr. Vanstruten acts for him in his absence.
—We acknowledge with thanks, the receipt of several Sessional papers, for 1895, one or two of which we have afreedy noticed in a previous issue. Others we hope to review at some future date.

—ARRACK REXT. It's reported that the arrack rent of the District Others we have a first of the money of the service of the receipt

This warious services.

—JAPENA LAND REGISTRY. Mr. Coomarinh being absent on leave, Mr. T. G. Changurapillai, prostor of the Supreme Court, has been appointed to act for him for two weeks.

—MATERIONIAL. Mr. J. R. Soloman was married to Miss Rasamma Kandavanam of Jaffina, at the Weeleyan Mission St. Peter's Chapel on the 17th mat.

—LYING-IN-Ward. In response the line invitation of Mr. J. J. Casichetty, and certain other gentlemen, some him, dreds of people representing all classes and sections of the community.—beadmen, Kacheheri officers. Court officers, lawyers, merchants, landlords &c. &c. assembled at J. F. N. S. hospital premises, and subscribed large sums of money towards the completion of the "Witteria Jubilee Lying in Ward." We hope the Committee will be able to Paisson L. We are glad to welcome Messey-Vathana.

raise the required amount.

—Pgrsowat. We are glad to welcome Messre. Vathanayagam R. John and T. H. Crossett from India and George
G. Lee from Galle, Mrs. J. Houer and sons and Mr. J.
Spencer from Colombo. Mrs. S. Valnight from Kandy,
Messre, S. Yesudasan and D. A. Chelhapitly from India
and Mr. C. M. P. Rasascoriar from Hattensury Shroff at
Kinta in Persok, has come here on sick leave. He is at
present staying in the Town with his family.

present staying in the Town with his family.

—The last number of Vol. V. of the Juffina College Miccollans has at last put in an appearance. The report of the Principal, rend at the annual meeting of the Directors in February last, is printed in fell, and gives a fair idea of the present condition of the College. The years that has closed has been a unusually prospersor sone, and the prospects for the future were never brighter. The institution opens a new year on the 6th prux, and candidates for a new class are to be examined on the 2nd and 3rd. It is hoped that all who wish to enter may present themselves for examination on likes days, as the authorities do not wish to be troubled by applications after the term has opened and all are busy at work.

— A Fam. Faul. A symmy man while doine some work.

Amount after the term has opened and all are busy at work.

— A FATAL FAIL. A young man while doing some work on the mast of a new vessel being built at Valvettiuria, lost his hold and fell some twenty feet to the deck below. He was at once removed to the Dispensary, but died within a few minute.

a few minutes.

—TREATY OF PRACE. China and Japan have signed a treaty of posce whereby the former pays a War indemnity of £ 30,000,000, and coles to Japan the Island of Formers and se much of the least Tong perinsular as hes footh of the 40th degree of latitude (a truct of country about one third or one half the size of Formosa.) China is also to open 5 new ports, including Tionisis, to converce, and to allow Japan to open cotton Tactories and engage in other Industries. Three weeks have been allowed for the ratification of this treaty.

Eugland, France and Russis are disposed to criticise the conditions of the treaty.

டுடும் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், துகூடும் இல் சித்திரை மீ உடுக் வ வியாமக்கிழமை.

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொம்புணி (லியிற்றேட்)

இத்தக்கொட்பனிபாரிக் ''லேமு. அவலக்'' என்னுக் கப்பல் சித்திரை மு. 27 க். உ சனி சீர்ழமை பிக்கோம். காந்சேசன்தறையிலிருந்த பா பண் வழியாய்க் சொழும்புக்குப்போகலிருக்கின்றது.

பன வழ்மாபக் சொழுப்புகதுப்போகவிடிக்கிற்றது. தப்படி கொற்றமதிய வனுறை சாமான் உனா இறத்து ஏற் தப்படி கொலு சென்றது கட்டனாபன் எனிபிதப்பதால், சப்பல் வருசிரதற்கு முதனுட் சாலமே சலை சாமான் கவா யும் சேதுக்கு அனுப்படோன்ற நமத்த அனுப்பப்படும் சாமான்களை வைத்த அடுத்தவப்பலில் ஏற்றப்பும். உவில்லியப் பேதோ, ஏசன்று.

தைவரம். கத்தத்தன்ன இங்கிலின் பலைம் ஒத் சோடைவிலோக்கி தக்கிவாது. கழிக்கல் தேவண்டுவோர் வாடுசிக் கட்டிக் கொள்ளகாய். லிலை த 140. விலைக்கோர்க்கி

மேசைக்காக நாதனமான சிரிச்த மேழுதவர்த்தி விளக்குவளிக்கின்றன சிரிசரையில் விளக்குகள்.

கைப்படைட்டுகள் கடித்த தகட்டிறும் செய்த உள்ள பெல அறைகன்வ துத்தைகல்லமாதிள்பாக மலாம் அள்ளாமிட்ட பேட்டிகள், உழுப்புப்போட்டிகள் முதலா எனவக்றுமித்தின்றன. அளட் அண்டுடலி.

நாவலர் வீடு, யாழ்ப்பாணம்.

விளம்பரம்.

லிளம்பரம்.

வெடிம்பிலிருந்த இப்பொழுத பண்டத்துரிப்பில் வந்தீத் க்கும் இன்றேல் சோமர் கைகிடுபண் எவிசப்பர் ஆகிய கான் என்றை செய்யில் கான் விரும்பர் விரும்பர் கான்றி கான்றில் கோமர். அதிய இந்தப் பிருவன்றின் கோமர். அதிய இந்தப் பிருவன்றின் துறிற்றின்ற துறைவளரியாக கொழுப்பு ஒன்றிறி தேசாடு ட்டுகிய திருவர் திருவருக்கும் அருவர் குறித்த வழக்கிய கான் தில் ஏற்படுத்தியிதுக்குற்படியும்பில் துறித்த வழக்கிய கான் தில் சிறுப்படிய திறும்படிய திருவருக்குற்படுக்கும் கண்குற்பில் அரிதித்த கிறு பிள்வாக குறித்தில் விறிப்புக்கும் கானிகளிக்காப் பின்னுற் காண் படிய நிறுவர்களில் அரித்த காணிகளிக்கும்புற்கு துறைக்குறில் விறிப்புகையில் விறுவருக்கும் காணிகளிக்கியருக்கு பிருவருக்கும்பருக்கும் விறிப்புக்கும்பரில் அமைக்கும்பில் இன்ற காண்டியில் இன்ற காண்டியில் இன்ற கோக்கிய விறிய கிறியருக்கும் இறிக்கும்புக்குற்கும் காணிக்கிய விறுவருக்கும்படுக்கும்பருக்கும் இருவருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்படுக்கும்பருக்கும்பருக்கும்பருக்கும்படுக்கும்பர

னுக். இத அடக்கலுக். 2. சுதவரையும், உச்குப்புலமு**க். மற** பிறிவுகளும். பா. சிவல இலர். இடு ^இம் அதைச் சேர்ந்தவைகளும். இத அடக்கலும். இத்த இடன்இ கொணிகளும் நகாகாடு ம் த ஸ்டி வேவசாசி மாதம் கு ந்தீகதி தேறித்த காணிக்கள்ளிக

சங்காவணுஇறை. 1. தேற்துவடி பாடி கிவைஇலா. அஅ ம் அதைச்சேர்ந்த

வைகளும் இது அடங்கலும். 2. கபடினுக்கை பச. கிலை இலா. உடு இ ம் அதைச்சே

2. கப்டியுள்ளமை பாட்கவை இசையிடம் இடை அறைத்திறி கித்வைகளூர். இது அடங்கலும். 3. கோட்டைக்காடு பர. சிமை இலர. கசும் அறைக் கோக்குவை எறும். திற்ற செரியலாக காலி வொடுயிற்கு ம். இந்த மூக்றை அடைடுக் காணிகளுர். அவராகது ம். ஆண்டு வைகாசியிர் எக் தேதி துறித்த காணிகளுக்குள்ளி தந்த விற்கப்படும்.

தீந்த விற்கப்படும். சீல்லாவை இறை, 1. தேவதறை, பம. செல் திலா. கூ ம் கிணற்றிற் படு தம். இத்ற சோர்ப்படை உறைவகாசியும். 2. உறிதாக்கி பா ரிமை இலா. கூ ம் அறைத்த சேசிந்த வைகளும். இதில செரியமாக அரைவரசியும். இத்த இரண்டு பிரியு கானாசிகளுக்குக்காகுந்த விற்கப்படும். இரண்டு பிரியு கானாசிகளுக்குக்காகுந்த விற்கப்படும்.

1. போருக்குப்புலம். பட கொல் இலா, கட இது அடங்

கழும், 2. மாக்கம்புரை. பா. செல் இலா. கஉ. இத அடங்க

ஒம். 3. மாக்கம்புணா பா. செல் இலா. ஈ. இத அடங்கலும். இக்க மூன்றதண்டுக் காணிகளும் கொக்கும் (இறு வைமா சீமீ சுக்தேழி துறித்தகாணிகளுக்குள்ளிறத்தணிரக்பமும். 12. Homer.

Jaffna, 17 th, April, 1895.

விளம்பரம்.

வளிகபரம்.

வீர்கரர்ம்.

வீர்கர்கியும். விகரித் தூறுக்குமாரிய கமிகள் மா கும்பாய் சேத்தாரிக் சிதம்பகாதி முதிகேசர் மூகதாவில் ககைக் மீ இரை பிசிகர்ம் காதி மூகிக்கர் மூகிகதாவில் ககைக் இரை புடிட்டாதி மீர் கடைக் வருமாய் சில த்தும், கட்டிக்கும். சக்குவேலி தடி கந்தி காகைகளைபத்த எழுதிக் கொடுத்திக்கும் கடன் தொறியிற் சொல்லிய பணத் தோ கைக்கத் தச்சியமை செய்து கொடுத்துப்பாட்டோம். அ கையால் அண்டாறிக்கும் மறித்த ஆல்வது தாட்டிதல்பண் கை திரித்த கண்கையைக்கு உரித்தில்வல்.

உடுவில், 1895 ம் இற சித்தியை மு 11 க் வ.

உதயதாமனக

த்தைக்கு ம் இல் சத்திரை **சீ** உடுக்க.

இலங்கை விவாகப்<mark>பிரமாண மும்ததலிக்கும்.</mark> "The Marrage Laws of Coy**lon a**rd Catholic Clares" இச மதுடமோழிராக்கீச சிறபுத்தகமோக்கூற இபத்றி

தேர் கோலின் கவாயியார். (The Very Rev. C. L. Collin, O. M. J. Vicar General) விவாகப் பியமானமா தை பலதமிதீருந்தப்பட்டதாயினும் கதலிகர்களைப்தே இ தை பெறுகுமுறுந்தப்பட்டதாயதும் கத்துகொருக்கத் இநி தீத்தீத்கொடிந்தேதீல்வடை நெம்முறை கொண்டுவைப் பட்டதும், அவ்வாறுகுதைகள்டு கொலின் ஈவமியார் சீ யாயம் காட்ட நெப்பத்தீரத்தை வலைத்த வெளிஷீட்டார். யாயும் காட்டி இப்பது பெற்றை வில்பது கொள்ளட்டார். யாடிர்த்தும்றித்திதியானவோ இறை ஏற்படுத்தல் கூடாதா மிஜோம் கடியவறையில் யார்த்தம் திருத்தியாம்படி செய்ய ப்பார்ப்பதே பிரமாணிசர் கட்கூற்.

ப்பார்ப்புகு பிறமாணிகர் கடதும். விவாகச்சட்டத்தின்போரல் இம்முறைச் சங்கத்சீலும் மல்லையுத்தம் கடக்து. என்னை செப்பதே அமினார்கா க்கறைகளுக் ஒது பதியார் மனைம் கோகளா வழி தேதியா சினைறு காத்தித்திசேழும். பத்திரமனுப்பி கோக்கத வந்த என் அனுப்புகிறேம். கோக்கின் அவரமியார் வெளுப்படை. ை அனுப்புக்கும். கொலை அவரம்மார் வெள்பபடை மாய்ப் பொதுப்படத் குக்கரியாமக்காட்டியே வரைக்குனர்.

புதின்மேன்ன? - What is the News? - சேசழக்க் தின் கட்டிய சாறும் மழை பெய்கிறது. மண்டலமாய்ப் பெய்யாது போன போன லிடங்களிற் சொட்டுகின்றது. எங்கள் மண்ணவுக் கொழும்பால் இன்னுக் நிதம்பலில்

இங்கில் மணையைகளைது. ஸ். விணைவிற்றித்திய்புவர். எம்நுரிலே நாறுமாறுகள் அதிகரிக்குமோ அச்சிக்கொ வாகிகோம். பணம்பாளாகளும் ஊறச் சழிச்துகளும் ஊ வ்ளுக்கேம். பணம்பா ந்றெடுக்கின்றனவோ?

ந்தெடுக்கின்றனவோர் புத முறையானதால் ஊர்க்கூக் திருத்திவமல்ல. சல தோவுக், திறும், சின்னமுத்த முறலாம் பல கேங்கள் சனங்களுக்குத் தொல்லை சொடுக்கின்றன. வீட்டுக்காம ர் மோத்தமாய்ச் சிலவிடங்களிற் படிக்கையிலாம். எம்மூர்த் தோட்டக்காரி மடைநூலீன் வதுகையையிட்டு வேதாறுந்துர். இதுப்தேறேட் வைது வாயிற் நிறுக்குதை. மட்டுக்காப்பு கேஸ்கிவேளாண்கையை போதப்படாயமாம். மட்டுக்காப்பு கேஸ்கிவேளாண்கைய போதப்படாயமாம். தலிற் புலியும் காடியும் தீதத்தோணும்வைக் துடியீருப்புக னிற் தகுபதத்தன்.

ிற் தடிபுதந்தன. இந்தியாவலித்த காட்டாவோன்ற இராணியாதத்த உ

இக்கியாவிலிதுத்த காட்டாவொன்ற இராணியாகுத்த உ பகாமாய் அனுப்பப்பட்டது. பக்கியை இராணியாகுத் கூறும், கூலி மிஷணக் சேர்க்கித்தத் சிய சுல் ஐயர் அருக குப்பிப் பிரித்த ஊரிக்குப் பிசயாயைப்படுக்குற். அபின் காரியகர்த்துதடைய அறிக்கைப்படுதிலர். அதல் விழ்வைப் யார்த்திதுதாரிக்கு வரும் அதல்போலிதுக்கிறது. புதிதாய் எம் சட்டநிதுபணக்கையப் பிசாலித்யாய்து தே ரிவுடுதம்யப்பட்ட செலி. உழுமண்ட்டு (Mr. Wendt) இங்கீவத்துக்குக் செல்கிக்குரி. கோடக்கப்பம் (Lady Gordon) தனித்துத் தோய்த்த கலிபெற்றுவதுத்தாக வசியாய்துப்பியாணப்படுக்கு நடி தெலி. சப்மன் (Mr. Chapman) என்னும் ஒது புதிய அத்வக்காத் கொழுக்கு கியாவதுப்பதார்கோட்டி போடு தேரி த்தனர்.

்துகார். இங்கிலக்கீடுலை சில வோரங்க*் இ*ழைவு வீசிய சண்டமா துநத்தால் போசும்போகு ஆலா ந்கள், கட்டிடைட்கைள், உத கேள். உயிர்கள் பல

கொழும்பிலே அரசாட்சிப் பண்டேசாவலை உப விசாரவண க்காரண் மேஸ்) தலைகைத்தின் சாமாக்கள் சிலவற்றிலு ம் கள்வர் கைவைத்தார்கள்.

ைதுவாயிலே மெஸ். பிறக்தர் பர்தொலோமேயு எண் தூலொருவர் காலத்சென்றனர்.

து பொருதவா சாலந்புசேறு நொக்கு துரோப்பாரி குடுகையாக பூம் ஐக்சியு தேதத்தையு ம் இவளை ஆடும் அதிலைக்குக் கடற் கீழ்த் துபாற்றுக்கிகள் 12. போனவருடம் மக்கபுரித் தல யார்த்திலை சென்றை பிசய சூகிகள் கலாள் 3.00,000 போம். இவதுட் பேதிநோய் கண் 中の4gn# 24,577.

அந்திலா புளிமேத்தத் தபாபகியாகத் தெரிவுசெய்யப் பட்டவர் மேஸ். கல்லி (Mr. Gully) என்றெகவர். இடிய பட்டவர் மேஸ். கல்லி iN. Gully என்றதைக் இரிவுதுகியப் டிசீயாதுப் பிணக்குப்பட்டுட இவலைத் செரிக்குகர். இது சீழ்யா சாகா தெக்குநாப்துத் மேஸ். தெய்யினர் சேசை கூற்யா சாகா தெக்குநாப்துத் மேஸ். தெய்யினர் சேசை கூக்குத்த் சென்றதுள்

சீனதேசம். — China. —புதினுபேட் சீகளின் மனரை சீண தேகம். — China. — புதினுபேட்டிகளின் மனைத த்திரத்தை அறிய அபேட்டியர் வின்றத்ய சினுகின் முர்விகளி த்திரத்தை அறிய அபேட்டியர் பலர் தெர்க்கலாம் என்ற கம்பிக்கை இங்கிடம் அதன்பேரிற் சில வலைவடன் எல் கைம் அதட்டுசின்றது. உலக மக்கிபிலிரப்பது தம் காடுட வக் சேகங்கி அதற்து மத்திய மாச்சபம் வற்ற காமடுதவ மிட்டனர். வேதாவம் சோல்றும் சினிம் வாடுகினம் கற்ற சிலர் கழித்திக்கின்று. சி. மூ. 250 குறு அத் தேசத்தை முதல் அருபுரிந்தவன் சில் (1916) என்று கா மமுடையான். சினநேசத்தில் பகுமம் இந்தியரவிலிருக்கு வந்தமட்டிக்கொண்டது. அதல் அதனைக்கணத்த 185,000,

வேறு ஈடை உழுப்துக்கள்கிறு. கு. மு. 210 பனு அத் தேத்தை ஒரு ஒரு அரு புரிந்தவன் சின் (Tsin) என்று வ முகையான். சீனதேத்தின் பதம் இந்தோவல்றித்த மும்படக்குகொண்டது. அதல் ஒடிகைக்கணத்த் 45,00, 00,000 என்றனர். பூதவ துககள், சினர், மற்கதுரர்த்தர் கள், என்னும் முவகைக் சாத்மர் அக்காட்டுளர். இதியலின் பூர்கிக் தடி கை இரு முக்கு கடிக்கிக்கு குடி மேறினுற்போலக் சின்பு பூரிக் துடி வைசர் சம்பிகொண்டு குடி மேறினுற்போலக் சின்பு பூரிக் துடி வைசர் சம்பிகொண்டு குடி மேறின்ற போலக் சிரியிக் துடி வளர் மும்பு பூரி யும் முக்குகுற் பிரிந்ததேக்றும், அவனுக்குப் பூன் வரை தகர் 1820 அரு பூரிக்குக்குறும், அவனுக்குப் பூன் வரை தகர் 1820 அம்புக் மூறிக்குக்கு மரிய மக்குவர் என்றும், 50,000 வகுடம் அரசுபரிக்குவர் என்றும், அற்றே கணை மொத்த பரியகைக் கதையுண்டே சினர் கண்பியன் கடறுக்குத் சென்புறத்திலிதுந்த வந்தே தம்போது பரியகைக் கதையுண்டு. தன்போது பரியகைக்கும் பறிற்சியாடும் வடும்புக்கும் குடியேத் முடியான் கரிதக்கியில் எற்ற கொலைவிடிய தக்கியிற்கும் இடியிக்குக்குக்கியின் கற்ற கொலைப்படு கறையினும் மேய்யான சரிதக் தோகில் எற்ற சொலைப்படு கறையினும் மேய்யான சரிதக் தேக்காலம் கி. வுகியிக்கிய

பு காகை. அத்முதல் அங்கிதர்த பற்பல சாதியாதம் ஒதுவுமோத வதடன் மோது போர் புரிசதம் முன் சொர்லிப்படி. 250 ம் வதடத்தாலில் சீன் என்பவஜுக்கிக கீரித்தவம் ஸ்த்ர பட்டது. அவனுக்கிகை கீரு. 246 ம் வதடம் வந்த Hwongte என்பவரனே சீன்தேச முதற் சக்காவர்ந்தி. இக்

தச்சக்காயித்திக்கும் பிறைக்கறுக்கும் ஒவ்வாளையை சீல உ ண்டிபடுவ், அவண சீற்றுக்கொக்கும் அவர்களுக்குள்கு கு புத்தகங்களுள், வைத்தியசாத்தீம்ம், மீமுத்தகுகத்தின், வியசாவத்துக்குறிய புத்தகக்கானத் தலில், கழிந்குவர்கள் பயக்குப்புக்கதுள் நக்தியகையில்படித்த இடைக்கிலை. படையுறத்திலிதக்கும் தாத்தாரிகள், இடைக்கிடைய படையும்தே வந்த தண்ணைகைப் புறாக்குறத் தடைப் படித்திற்கு அதக்குமதில்கட்டதும்பித்தவன்இவடுக் அகோண்டுகளையும் சீறு தேகும் புத்பல் பதப்பின் க்கிறையும் நக்கைக்கும்கள்

(சங்கியை, க

படித்தந்த முதன் முதல் மநில் கட்ட இரம்பித்தவன் இவனே.
அகோண்டுகளாய்க் சீன தேசம் பற்பல. பதப்பின க்க்கிடையே நேணைகளாய்த் நீதமியினும் சலக்காய தெர் தவணம் சீற்காசனத்தால் இநக்கும்படி அணைகேண்ட ப்பேற்ற மந்கலின தவணையும் கமித்த ஊணையும் தல் வரத்தி கர் சுறியாகும். இவர் துரிய தும்வன் என்றம் சோல்லப்பட்டவர். இவரத கடமாயம் (Iwingii, 1871 ம் குறுபிறந்தவர். 1889 ம் குறு சிங்கரையுற்பதுக், வேறு சிக்காசனம் பற்கையகத்தின் சாயங்கொண்டதால் அப் பெயர் அதற்கடப்பட்டத் அதன் அபர் மிக முதனம்கேற கடத் அதன் தவல் நட்டகத்தலை, செல்பு மான் கொண் பு. கால் முயற்கண், காத பகக்காத, அழுதப் பாய்புக்கு கீதி, அதன் கவரைம் நேல் கேறுப்புமாம் சத்தம் செய்புக் சத்தம்மம் பார்களைக்குக்கோது, அழுதப் பாய்புக்கு கீதி, அதன் கவரைம் நீதம் கேறுப்புமாம் சத்தம் செய்புக்கத்

கிறிஸ்துமார்க்கம். — Religion of Christ-கமோப்பி குறுஸ்<u>து</u>பாரிக்கம். — Religion of Christ-ஆபோப்பூ பூதுரச்சியுக்களில்வினக் இதுவைகளை அசசாண்ட அமை ச்சு<u>நட் சிகாமணியா வவந்ந்லை எ</u>குறுபோதும், சிகுடமணிக நூன் நதுதைக்கது இழலி. சினட்டுறை அதுகியும்றன சழதுக வித்த வரும் பூக்குமிடாது எகுறு துணிக்கு 'இசால் அம். சீனட்ணுதையைத்திரியார் மேய்களையும் பினத்தம நண்

மழக எத்த காவும் பண்ணட்டி வின்ற திண்டி செல்ல வம். கீன்டில்றன் மத்தியாம் மலினைப்பு பின்தேல் ஒண் ண்ணறிவுடையாக்கு! ஆழ்த்த சிற்வுடையார். சவல் கீயானக்கடவை ஆசமணம் பண்ணி ஏப்பமிழ்பவர். சிரே கீவ பாகைஷமாத்ய பாவுமாத்துக்கனில் அதுவலியரேற தவர். என்துறும் செருக்கடையாத தாழ்மைக்குக் எனத சியர் போனும் ஒரி தாழ்கையமான திறின்றவதும் இபட்சர தியர் போனும் திய உள்ளத்திதுத்தனையர். மதட வாக்காம்த் தலக்கும் இம் மார்க்கத்தையீட்டு க கரி வணர்த்தைவ புகமைந்தாணிபோல எம்மனசர் பநித் தன், பூலோகர்க்கு அகப்பட்ட தேதியக்கள்றுதன்களுள் ரோ சநின்றமரும் அகப்பட்டதே அசி வீசிட்டம்; இரண்டு கிலுமங்களால் அது மாக்கிப்பு பேற்றது; நிலற் அது பா வையும் யாவற்றையும் ஆண்டுகோண்டும்பார்றது; மற்றத விகளைக்கும் தொகையை 140 கோக்கிற்கிறது மற்றது மேக்கி கிறின்தவரே அவரிடத்தில் மும்திற்கிறது படுத்தம் மேகைக் தோகைகைய 140 கோடியேன்றும், கட்டுவன்ற மேகைக்கிறைக்குவி 20 குவரிடத்தில் மும்திறேகிறகும்களும் மேக்கிறின்தவரே அவரிடத்தில் மும்திறேகும்கு

டோம் என்றும். காம் என்றும். கூறுவதை மதம். சிலாம் என்னூதிறபடிட மேலிந்த சநங் சீப்போசிறதாய்க் காணப்படல்ல உல. வசவர இடங்கோ சந்த விரியும் மதனைச்சங்கப்பலகைபோலவும் மேறவேற டுத்து விரியும் மதுகைச்சுக்கப்பலகை போலவும் ஏறவேற இடக் கொடுக்குக் திர் புட்பகங்கை பேரைவும் அத வி ரிக்கு இடக் கொடுத்து கொக்கு வேர் வர்சிர்க்கும் திர் பா திரிப்பூ கூடி ஸ்வாமக் அகற்றவம் என்ற மனப்புக் குடிப் பத பேதைசிர்கைமத்து. "பேகத்திர்கையிற் குடிப்பது பேகை கோதும் ஏத்தியம்துக்றி" என்குள் ஒரி மந்கையைக் ச்சும எனி. மனுடியான அரவை கிரிக்கவும், தவிரிக்கவும், ஆழிக்க வும் குடியாகுக்குகுக் அழிக்கு போடுக் புதக்கைகள் தியன். "குசிக்களிக்கள் இதிக்கவும் அதிக்கவும் மக்களைக் சிக்திப்பாடுகளைக்" "பாவோகத்தில் கிறிறிதுக் சிறவர் கடைப்பார். ஆண்டகள் அவர்களை பிகழகார்." என்குண் இராச சங்கீதன்.

யாழ்ப்பாணம்

தத்திக்காயம். — Cut by Knife - உதன்மனட்சி ம ணிய சுவறுயித்தவதம் மென. பிறக்கர் தம்புவில் மைத் தனதுவரக்ய மேன். கம்சிவாயத்தக்கு கோட்ட தபாயத் நை சுகேல் பியர்றத் தம் நறிக்கும். இல்ல பேசிர்க் கடை பிழம்போது மத்தியனதம்பேசியா, ஒதன் கண்டுமைக் கடை மல்ப் பின்புதம் நட்டியபே தோ. சத்ரி மீசிய சுத்தி மீக் கடுவதுடைய வரசியற வேட்டிற்கும். வைத்தியசாவையி நபரிசர்ப்புப் பெறுக்குர்.

கட்டும்ரங் கட்டல்.-- A Cruel Deed.-மாதகல் கட்டும் இட்டுல் — A Unior Deev — நாதகல தறையைக் இச்சித் கண்பிறிலுக்கும் ஆவல் சந்ததுக் கன் பிறுத்துக் கட்டும்புத்திற் கட்டி வைத்துவராம். தன் கண் கோகப்புத்துக் சிவர் போசீத்திறுக்கு அக்கோன்ற கோட்டுக்கு அமில்தித்துக்குள் என்றுக் கணத். மேஸ் யோட்டுகலின்ஸ். — The Late Mr. Joshun

Cum யோடுக்கின்ஸ். — The Late Mr. Jashun Novins.—நகபட்டி எத்திலே இவர்காகத்திக்கத் சி சன் என் இத் சக்கத் மைத் தக சதிர்தாடு கேன்னியுக்கும். இவர் சில வருடக்களில் அன் தேரவியோகமான ஆரியர் கெலிலார்க்கில் வருடக்களில் அன் தேரவியோகமான ஆரியர் கெலில் சித்தப்படியின்களில் இரண்டாகதால் முத்தப்படுத்தில் வண்ணுட்டில் இரும் கண்ணில் அமையின் தாய்குர். சிலகாவும் இலக்கை சில அன்னைய்பது கிறி செர்க்குர். ஆவர். கயிரைக்கணில் சில அன்னைய்பது கிறி சேர்க்குர். ஆவர். கயிரைக்கணில் சில அன்னைய்பது கிறி செர்க்கும். அரசு கடிய கண்டுக்கும் அத்தப்படுக்கிறம்.

விவாகம். - Wedding .- சென்ற காக் வ உடுவஸ் வைவிகம். — Wedling. — சென்ற கரக் உடகவெல் லிமன்றிவல் இவளவத்தில் கடைபெற்ற விவரகத்தில், மணவளன் மெஸை. இந்தினக்கமி Mr. J. R. Solumon மணவளனி மிஸ் ஜோசம்மா Miss M. R. Kandavarum, மூதின்வர் காலந்சென்ற கொத்தாளி சமயணமத்தவின் முன்தும் முக்கு . பிதின்வர் பாழ்ப்பாணம் வைத்தியரா வை டோத்தர் கந்தவனத்தின் முத்த புத்தர். இதியணையு

ம் தேவக் தசீர்பசிப்பாளாக. நேருந்தீவுக் குதிரைகள். — Delft Horses. — முப்ப த சநிடை வணையில் கேடுச்திலிற் பிடித்தார்களேக்கு கேண்ணி. எம்மன்னவதும் அவ்பெடிச்சேக்றிருந்தார். மாழ் ப்பாணத்தார்க்குத்தான் அதிட்டல்

Cabo Office பரிட்கை. — The Cambridge Local Examination. — "Defeating by a பரிட்கைவிலு மதின் நடிக்க பதிரில் இடரிட்கைவிலு மதிரில் குழுகை மாலிருந்து தோடு தமிழி தொகையில் மாகிகழ் குறபார் சிற்கி வரிக்கு கடிக்க பரிக்க கடிக்க மற்ற கடிக்க மற்ற கடிக்க கடிக்க மற்ற கடிக்க கட கேம்பிரிட்ச் பரீட்சை.— The Cambridge Loca!

சும்புயாதாற்கு விரின்கிலை அள்ளம்.

தி. தி.— Fire! Pire! — 18 க தேசி பட்டி எத்திலே வெண்டிக்கு பட்டி எத்திலே வண்ணும் கட்டிக்கு கேர் பட்டி எத்தில் வண்ணும் கைற்கை கோக்கன் ஒருவன் வண்டி கியியாக்கில் வண்க கொக்கன் ஒருவன் வண்டி வேண்டுத்தில் வண்ணும் சிக்கு சாம்பண்கள் வண்டிக்கு மட்டிக்கு கியியாக்கில் கண்டியின் குறிய வழுத்து மற்கு கியியாக்கில் கடிய வெண்டியின் தியியாக்கு வதமில் வண்டிக்கு கியியாக்கில் கடிய வெண்டிய தேதவலினும் அத்து கண்டிக்கு கியியாக்கில் கடிய வெண்டிக்கில் கடிய வெண்டியின் கியியாக்கில் விடிய கியியாக்கில் க

தகாரணம். செஸ். தூதுகுற். அலகபாக்கீலே உபாத்தியாமாலித்த் தம் இவரும் உடுலில் வக்குகுரிந்தனர். இவர் மெஸ். தி.து கேற் உபக்சூயாரின் மைகல். இவணாலியட் வேறம் பலர் ஊர்வந்தீதக்கலாம். அறிக் தவற்றையே தந்தோம்.

சாராயக்குத்த்கை. - Arrack Rent. இவ்வாண்டுக்குரிய சாராயக்குத் நணக்-Arruck Rent. இவ்வாக்குத்திய சாராயத்தத்துகை சென்றவரும் கச்செரியில் 71,000 குடா வரக் விடைப்பட்டது. சாலியால் வந்த வேண். அமைதாயர் என்றும் சிங்கள மறுவுக் ஒதுவர் தத்துகைகாரனு. அவ சாட்சியார்க்குப் பானத்தொகை ஏற்றவர் வாற்றெரிர்கள் தாரதபோதில் தீணம் அதிசிரித்தர்துக் காமணமாகிய முதலி வை போதுக்க மனின்று 19,300 குடாய் அறிற்றுகுல் எரி சக்கிறாறார் விடைபெறுந்த கியாயம் அடியோற்ல் என்ற அ ஒம்முகைக்கொண்டே கேவ்வாறு செச்சைம். மன்னுர்த்தித்துகை தபா 17,000 மாக விடைப்பட்டது. அதனைப் பழவ யாழ்ப்பு காகதத்துகைகாரண் சென்ற. அப் புகாமி என்பவர் கொண்டார். போகுதேன் எழ்றுருவை கிடிழக் அக்குப்போலின் போறும்.

விட்டுக் குடிபோயினன் போறும்.

வானை வினாயாட்டு. — Rockets. — இத ஒரி விண்வி கையாட்டன்றி உயிர்க்கு வினையாட்டுடன்ற பிருதியாட கையாட்டன்றி உயிர்க்கு வினையாட்டுடன்ற பிருதியாட் கையாட்டன்றி உயிர்க்கு வினையாட்டுடன்ற பிருதியாட் டையட்டித்தால் வில ல் அருமைப்பு இருக்கும். ஒரிக்கிய மாய் துகாயவாணமே அதி மோசத்தந்தி சகரியானது. விறாக்கால ஒரில் விவருக்காவரும் விதுவிட்டதால் எக்கா எமேறுக்கோர். — கொழுப்பிலே சிலகாலத்துள்கு உடக்த விழாவிலே சிலர் மல் கடை உடைக்கும்? அடித்தில் டாக்தர் யோன்சன். — Dr. Johnson. — இவர்டிதால் கடித்தவற்ற கொழும்புகுகற்றனர். இவருக்காக டாக்தரி மு த்தத்தமாத அனுவல் பாக்கிறர். காசிக்கேட்டுத்துணர். — Mr. Cassie Chiny — புதிக் தித்தறை சாவக்கியாக்கிறர். காசிக்கேட்டுத்துணர். — Mr. Cassie Chiny — புதிக் திறை சாவக்கியாகிக்குர். காசிக்கேட்டுத்துணர். — Mr. Cassie Chiny — புதிக் திற அறை சாவத்தியாகியாகியாக்கில் பொலின்ற்குமான திற அமைமாகத்தத்த மேன். அதி, காகவிக்கமும் போ கிஸ்கீற்பதியாகிக்குர். எம்மவர்க்குக் கிடைக்கு கலைக்கி விக்கேரியாய் பிறகுதினைக் - Victoria Lying-in-Ward யாழ்ப்பாணவைக்கியாகவையைக்கிக்குக்குற்காகப் பண கின்குரியியா பிறகுதினைக் - Victoria Lying-in-Ward வாணவிளேயாட்டு. - Ruckets. - இத ஓர் வீண்வி

வுக்கதுளாயா புத்துவை— Nataria Dying-in-manus யாழ்ப்பாணவத்சியசாவணையச்சேர்த்துத்தாகப் பண த்தண்டுசின்குர். மணியசாவண்மார் ஒதத்த தெரிவைபிட்டா ர்கள்குற்ற சேன்வி. 32 அறங்களுள் மகப்பேறவித்தல் ஒ ஸ்ததலில் இத கல்ல விகடியம். இயக்குரி யாகும் உக தந்த வைத்தியன்.— A Dentist —யாழ்ப்பாணச்சி ஆன்ன சத்திரமோன்றில் ஒந்தங்கட்டி ஏதவர். வக்திதாது

அடுகள்க்குப் பற்படைக்கிறைனர். அவர் சழகம் அடுகேர் வை தனை நீ உடிமை சிறப்பியாது விடாது. ''பல்லுப்பணம் பெற மே பற்காலி பொக்பெறமே' என்ற ஒப்பாரி படிப்பார் பல்றுப் பவுண்பேறமே என்று சொல்லத்தக்கதாய்ப் பல் லொன்றுக்குப் பவுணென்று செலவாம்.

பல்னுப் பவுண்பெறமே என்ற சொல்லத்தக்கதாய்ப் பல் கொன்றுக்குப் பயிஞ்சுன்ற சேலவாம். பொனுடக்கு நின்றன்.— A. Human Child.— எமக்கு மேற்கேயள்ள ஈகக்கர்தைக்குறிக்கியில் ஒகுகுடு மேர்க் குத்தப்பட்டு ஒது யானுடக்குமுகதையை மீன்றத். கைகள உரிக்கியடுக்கு கணைபோல்வதில். உதவாகளுக் ஈன்ற படியான கிணைத்தாயைத்துத்துகரும் அடிய பார்த்தோம். காக்கள படியான கணைத்தாயைத்துத்துக்கும் என்ற படு படிக்கு தான் றது விணேன்ற கண்ணுக் வடைபாபோதுவர் கோன்றுர். மேன், பாணெயல் பின்றுமான் — The Late Mr. Barrahas Bryant — பிக்கக்களைக்கு கைபத்தோர் இவத்தமரணக்குக்கும் சேர்வ்றிவடக்காத் கூடிய ஒறோ இதன்றோனக்குக்கும். பொக்களியானுண்டாக்கி சிலவலைய குறுக்ட உடை காவையில் வைத்தியச் கையையேற்குக் காதகளினே கொறிவிலுக் கும்பத்திறும் கட்டுக்கடாகம் பிறுக்ட்ட உடை காவவயில் வைத்தியச் கையில் இறந்த காடுமேதும் சக்காவைக்குத் தொல்வேக்க அறை சாய தலம் அடக்கம்பண்ணப்பட்டத். இவர் சக்கவைப்போற்களி, திரிக்கத்துக் கள்றுகியில் கையில் அனுகவைம்பேற்களி, இவரிக்குமுன் கன்றுரியிற்கற்ற உழக்கியோடும் அருக்கி இறக்கு அடக்கம்பண்ணப்பட்டத் இவர் சக்கவைப்போற்களி, இவரிக்குமுன் கன்றுரியில் குறுத்தவமே கெட்டி, மித்க களிக்கைத்தாற் நடிப்பாளர் ஒத்தர் தின்கத்துமையும் மு படிக்குமை இழுத்த அதிஷடமற்ற தினைத்தவரைய் மு படிக்குமை இழுக்கு அதே தம்பியரோமுர், பலம்புவரி மன்றும் கவைதில் வருமைக்கு மண்ணியேறுக்கு இத்த உத்த மதாவியக்கையுக்கு இது தம்பியரோமுர், பலம்புவரி யாவமேல் கதைதில் வரையிலையில் காவத்தேக்கு இத்த உத்த மதாவியக் வைக்கு வரையிலைக்கு மண்ணியேக்கு உத்த மதாவியக்கையக்கின் வணையிலாக்கு

② a) 16 on a

சட்டநீருபணச்சபை. The Legislative Council கட்டாஞ்பல்வசன்பட்டும் Logislative Council, கூட்டுத்தி சூழ் சனைப் பல அனுவல்களிற் வையிட்டு தமிழ்ப் பிவிசிதியாசிய மென், குமாசசும் இது புதி புது ப்பதிசிக்களைக் கொடுத்தனி. கேகாவை மணுப்பதியில் "வோக்கல்போட்" எம்கத வேண்டாமேண்ற ஆட்குமி த்து. கிறுலிக்பதியாற் சென்றது விவாகச்சட்டத்தி கூழப்பில் துட்சேமித்தது.

வெண்டி அடுக்கத்தது.
வண்டிய பியம்.—Casch Accident.—திலைப்ப த்தபம் பார்க்கப்போய்க் திது பும்போது, தேதாதிபதியின் பத்தினிய குடிப்பூரும் வறிய இருக்குறினைகள் வெடிட்சி கொண்டு செங்கு புரணியைக் டாந்தர் அதுகளுடன் சுறைவீ க்காய்போன்க ஒழித்தார் தெய்வக்காயத்தால் அகுத்தப்பு கட்டுக்கு

க் மப்பினர்.

புயலடி. — Storm. — வொழும்பிலே கூக் தேதி வீசிய புயலில் தவப்பட்டு, மத்தாவன, கொண்ணப்பட்டி, கோட் டாஞ்சேவன், என்னும்இடங்களில் . தவை சாய்க்தன வல்லாது தக்திச்சமாசாபை போறையாவுக் த

டைப்பட்டத. புலியை வேகுட்டல். — Miss Thwaites & Cheetah.—அமேற்ன என்னு 6 ஓர் தமைப்பெண் சாவி டோக்குஸ் வீட்டுக்குப்போது பாதைவிலே புலியொன்று அதக்கீடக், கால்மணிரேவத் புமாற்றத்கின் பின் அந்து பெண் தடைவை எடுத்தர் கூட்டென விரித்த அக்குந்த துத கட்டோடிற்கும். கால்கடையிலோ சவாரியிலோ அ of Gunt

று போடு. — Sporting — நாளோப்பியிக்க இலங்கை கூல்லை வேட்டைத்தாகும்பாறிற்ற இப்போது வைந்த முக கொல்புக்குக் தூற்பாள்கு கூட்கையின்ன 12 முதலைகள் 4 மாகளுக்குக்கும், மாகும்கள்பாதியாம் பல வனவ்வத்த

வள்க கட்டனர். அச்சுட்சிச் சிரேட்டவைத்தியர்.The P.C.M.O. ஊர்த்தப் பிரபானப்பட்ட கைக்சி சிதப்புரிறவமையில் டாத்தி வண்டான்திதற்றன் (Dr. Vanderstrauten) அடரி டத்தில் இண்ட்டை வைதிக்க சிரேட்டார்குர்.

டத்தில் இலற்கை வைத்தம் சீரேட்டான்னு. கொண்ட — Two Murders.—12 * தேறியிலோன்றும் 16* தேதியினோன்றுமாம் உசே வைகள்கடத்தன.முக்கம் அ வெளிக்கம்பட்டி மாலில், பிச்சிறைசினுப்பிட்டி மாலில், புதிய தன்விஷயாதியத்.—The New Auditor General.— முன்னேண்ணியபடியல்ல மேஸ், தேவர் (Mr. W. T. Taylor) என்னுமொதுவரே ரியமண்பெறு கும். இவர் சீப்புதுகீலிலே முன்னும் மேஸ், செவற்றன்கா வடையுக்கு ம்பேன்றகிர் முடைய இடம்பெற்றவர். பொலிஸ்பதி.— Major Knollys.— இலக்கைப்பொ

க்கூபதியாகிய இவர் உத்த≀வுபெற்றப் பிரமாகுப்பட்டா க்கூபதியாகிய இவர் உத்த≀வுபெற்றப் பிரமாகுப்பட்டா உபதேசோதியாகி அவளைப் பலி அனாரமக்களுடன் இறை தேச் செய்மாகும்பண்குனினர்.

தக் செய்யானப்பண்ணனை. பஞ்ச சீய இறாசது பாரார்.— Slamese Princes — இ ரோப்பாவத்து பேறதும் சீயாய்தேச ராசதுமாள் 5 பேச் வ நிறிலே கொழும்பிலிறக்கிறுத்துப்பார்த்துப்போகின்குர். கதோசிக்களவு.— A Book Binder — கொழும்பில

தேவை வெளியார் சாவல் பில் நாட்கதோக்கைக் காவா வெட்புத்தகக்கட்டுக்காறன் டெடிக்குக்கு (Thomas Decker) 100 துபாத் தண்டம் அல்லது முன்று மாச முலியல்.

வடதேசம்.

பண்டிதர் சுந்தாம்பின்னே.—Professor Sunda-டமான டிற இ இந்த பாட்டின் ... Professor Sunda-mmpilly. — எம். ஏ. வித்தியாபட்டம் பெற்றவரும், இதன் எந்துரக் கன்னூர் ஆசியியும் சீஸ் புத்தகங்-ளந்த ஆக் தீபோகுஸ் முகு இருந்திய எய்பாற் பாபாட்டப்பெற்றவரு மாசிய இவர் பப்போத Royal Historical Society என் ஆங் கலாசமையின் அங்கிற்வரைப் இதியுமெய்யப்ப ட்டாவேற்ற அறிகின் தேம். இவர் சில சான்றிவைகையி

ல் மீத இடிகார். அதுரிகோய்.—Small-pox-Epidemic.— சற்தித்தா வீலே ஒம்முகுக்கொண்டு போப்பும் இச் செஷ்ட போகத்தாற் கோஞ்துகாட்களுள் மூரவுகண்டார் 230 பேர். பால்கட்டு தேதும் சந்திகையையும் திருத்தைதையும் இவறப்படுத்துமா வீஜு ம் குழித்சிக் அதை மேறுக்கின்தார். பெருஞ் சோதும்.— Big Robberies — அதே மாசத்தி வே சீச்சத் சண்ஜாமிடத்திலே, பட்டப்பசலிலே மூற்ற க

ளவுகள் கடந்த**ன. கடைசீக்களலி**ற் துறையாடப்பட்ட பணம் குபா 5,5**60. ஏன் போலீஸ்பட்டா**ளமில்லா ஒரோ?

பணம் தமு 9,304 ரண் போக்கியைட்டாகு மில்வு ஒரோற குற்குத்தாடுமெற்றி நாண்டியார். கிக்கும் செட்கும் அதே மேற்றுக் சென்னசியை கோக்கினர். அசோசுசி யடும் போத்தகாமணம். இவக்கை மேற்றிராணியார் தவ கிடத்தைத்தி செல்வார் என்று முண் பிறுக் சுத்தித்தை அ வர்சத்த் தீழர்வித்த ஆச்சைக்கினே அவரதை பே றப்பேற் மைர்

துட்டரோகம்.— Leprosy. — இதக்குபரில் பேறச வனசேற்ற வைந்நியகாரியகர்த்தர் இச்போய் தோற்றுகள யண்டுறன்று தம் உருந்தைத் தெரிவீத்தாமாகவே இதன்பே ரில் அக்கூற்றர்க் விதிவக் சீல இதிதியவிற் தற்போது இன

க்கமாய்வட்டன. சித்தாலிற் சண்டை.—The Chiural War.

போணுக்கா வுடிதேச சத்து பு — Victoria Students Huden. — Putch — கூண்ணைபடியில் சீர்க்குவைக்க ஜாரியிலே கற்த்தம் மாணுவகர் வசதியாய் விடிநிலிடிய்படிக்கான சத்தியாய் விடிநிலிடிய்படிக்கான சத்தியாய் விடிநிலிடிய்படிக்கான சத்தியாய் விடிநில் கண்டியில் கண்டிய கிறக்கார்போறும்.

தநாதாபபதும். கைந்தியப்பெண்.—A Lady Doctor — மதுரை மீஷணச்சேர்த்த ஸ்திரி வைத்தியசாவைச் தவையோக பாக்கர் (Dr. Palier) என்னும் வைத்தியப்பேண் சியம என்பெற்றனர். கீவர் வைத்திய அறிவாலும் அனுபவத் தாலும் சிறக்தவாம்.

பிற தேசம்.

பீல் தாணர, — The Speaker.—இங்கிலக்திலே பிர∯ நீத் சுடைக்குத் தவலையாயிசூர்து எத்துறத்தவர்க்கும் திருத் திகொடுத்த நிதார்த்தன் என்ற பேர்வரிக்கிய பீல் தனை சுருவர் வாழ்த்தோடும் இவரைப்பாறினர். உபசாரப்பேச்சா சுதளா காறும்.தாஷ்டு இணாப்பாறுகார். உபசாபைப்புக்கா ந் கலை அவகைக் கண்ணப்படித்தா.க்கிரத்தாகும் சதி க்கட்சியாதம் அவர்க்கு வாழ்த்துக் கூறினர். யாதம் கொ கலிய சோயணத்தால் கொற்சு கணிக்கு அவதும் பிறந்பும உரம்க.றினர். இவர் நாக்கைத்தில் இக்கிலக்கை வினக்க வைத்த Str R. Puel தகையின் களிட்ட கொமைத்திர். தமாதான நிடாத்தனோ.—Conditions of Pence.—

சமாதில் நடித்தன்.—Conditions of Perce.— கேற்பா வாட்டின் சயாதீபதித்தவழும், போட்துக் உட்ப டத் தெண்மத்துர்யாளடும், போர்கோசத்தும். சண்தேதத் தறை முகங்கள்கத்களின் வரித்தகடத்தாவும், 900,00,000 பண்ண போர்ச்சுறையும் சயக்த அகப்பரிமாகிற் சமாதா கும் உயக்த அகப்படுமென்ற யாப்பாளியர் சிறைந்துக் சோற்குர் என்ற சங்கதி பிராத்து. மதத்திக்கிகள் புரண் குறுக்கே கூறி யாதவாற் கேட்ட கேளிவிகளுக்கெல்லார் சீனர் ஒம் கூறத்தாண்டேண்டும். சயாதானம் பூணைப்பட்டமையர்ற காரியகாளி அவமை போனர்க்கத் கீண்ட்டின்னரும். பிறைவு புக்கியோகணைப்ப

சமாதாலம் பூரணப்பட்டமையாற காராயுகான அலைவ பே வாள்கத்த் சிறிப்பிக்கிற, பிறந்த பந்திப்பாதலைப்ப டி Cad ல் காட்டியைற்றிவின்ற பாப்பாளுக்கிற நிக்கி வியில் இனிக்கொண்டார்கள். இடக்கன் சிலைற்றை விட்டார்களுக்கி செலையியனர்தி ஒம் சோற்பல் குறை த்தவிட்டார்கள். கப்படிப்படார்க் சமாதாகைம் சிலைப்ப ட்டால் உத்தமத்தை.

டுகம்படும் இதற்றதான். பூகம்படிய — Earlquake. — இத்தால்வூறும் அவறை திரிய மாக்சியத் தேஸ்புறத்நிறும் சென்ற கரு இதைத் உ ஸ்டூபட்ட பூகம்பத்தால் அல்ல கிற கலங்கள் சேதப்ப ட்டனவாயினும் உயிர்க்கத் செரைப்பேல் ஐட்ட அவறுத்ரியாலிலே பாறாண வீழகள் பல. வீடிடிந்ததா

தவுகுதாயானமாக பாறாக கூறாக பார். மாறு கூறா ஸ் தக்திகள் மோகப்பட்டன. உல Curiக்கு உலர்ச்சேதைய யுத்த டோறிக்தது. — End of the War. — சமாதான

முற உடையுள்ளது. உளவு பான ஆர. — சமாத்தன ப்பட்டண். பாப்பானியுக்காரியுக் அம்பத்த்த பணல் கட்கமுடிக்க வதுடக்கள் 6 தவணைகொடுக்கப்பட்டது. எக்லாம் அடிதிறவணையிற் சீவலிடங்கள் மாப்பானியில் பொறப்பில்ஞ்களும். இவர்பெற்ற எழுகளாக்கியக்கள் இ கோப்பிய இருந்சியக்கள் சீலவற்றிற்கு அழுக்காற்றைக் கி

பிஸ்மாக் இளவரசர்.-- Prince Bismark.- இவர

பில்படாக இளைச்சி.— Prince Benark.— இவர த வம் வதுடக் கொண்டவட்டத்திறத் அனுப்பப்பட்ட உ பகாக்கள் கப்பா. வாற்தத்தை தங்கள் தேற்கு மைட்சும் பிராஞ்சும் இங்கியந்தும்.— Prance & England. கல்கொண்ற மைக்கும். பிறம்போத்து பேசும் முனுவர்க்கு உசர்களையே வேண்டில் இவரை பிருக்க கூச்சூர் திருக்கிய விறுக்கு விறுக்கு கண்டியில் இவரை விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு கூறிவக்கியும் அப்பக்காக் காரியமேன்குவோ விறுக்கத் திரிகைபோறும் உண்கக்காக் விறுக்கு கூறிக்கு கண்டியம் இப்பக்காக் காரியமேன்குவோ விறுக்கத் திரிகைபோறும் உண்கக்காக்.

வங்கு நாதனம். - The Bank of England வந்த நிதலாம். The honk of England இத் கோத்த வக்கில மூன்ற கோட்டிக்குள். ஒன்ற 1899 ம் இல மாக்கழி 14 ம் தேதியைக்கோண்டது. அதேத்த 111 இல் வயகள்ளது. மூன்றவது 1782 ம் வகடத்தது. தோகைகள் கிரையே 5.5-250-10,00,000 படின்.

THANK OFFERINGS

Many of our churches are holding, or are soon to hold, their annual ingathering, or as it is generally called "thanksgiving meeting." On such occasions it is ensured to bring in offerings especially from the produce of the fields and gardens, as a mark of gratitude to the Father of gifts for His eare during the year past. This year we have every reason to be liberal in our gifts. As Christians, we have been kept from pestilence, and from dangers of various kinds; our crops have been fairly good; prices for four staffs have been ro higher, it as high, as in the previous year; the paddy tax has been removed; pace and harmony have reigned in our counsels; and our hearts should be overflowing with thankfulness for all the many mercies with which the lowing 'Heavenly Father has crowned the year. The Bible enjoins a thankful spirit. "Offer unto God," says the Psalmist, "the sacrifice of timatksgiving; and pay thy yows anto the M st High." Many of our churches are holding, or are soon M st High."

M at High?"

O Two things should characterize our gifts; (1) they should be free will offerings—that is to say we should not give simply because it is our duty to do so, but our gifts ought to be prompted by hearts full of gratitude for mercies received. And who of us has not been the recipient of untold mercies during the year? (2) the gifts should be commensurate with our ability to give. How year, parrow and contracted must be the

told mercies during the year? (2) the guts should be countensurate with our ability to give. How very narrow and contracted must be the soul of the man who would show his gratitude by his niggardly gitts! He robs God of what really belongs to Him, and dwarfs his mind and soul by such action. He looks to the gifts of others, and in a mercenary spirit vows he will give no more than his less prosperous brother. Such an one cannot receive the Divine blessing. It is Mr. Moody who says that a man is not wholly converted until his purse, as well, is given up to God. Our Lord did not spare Himself when on earth. All His time and powers were spent in the service of the Father,—in helping men to become better,—in leading them out of darkness into the light.

Especially at this time when there is so much to be done in the world, when there is so much misery and suffering to alleviate, when there are so many souls groping about for light to lead to God, do we need to consecrate all our powers and possessions to the Lord's service. We have noticed with thankfulness the example of more than one family where gifts were brought by each child as well as by the father and mother. May suck examples be multiplied, and may our offerings this year be more generous, and hearty each child as well as by the father and mother. May such examples be multiplied, and may our offorings this year be more generous, and hearty than ever before! "Bring ye all the tithes into the storehouse, that there may be meat in mine hopse, and prove me now herewith, saith the Lord of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour you out a blessing, that there shall not be room enough to receive it."

INDIA AND THE ENGLISH GOVT.

We take the following extract from a letter written from India to one of the home papers.

"No one can deny that India, in all its history, was never so well governed as at present, and that England is doing better for her than she can do for herself, or any other nation do for her, in their calm and sober moments natives acknowledge all this.

acknowledge all this.

A Hindu statesman recently remarked with much truth: "No community on the face of the earth suffers less from political evils and more from self-inflieted, or self-zcepted, or self-created, and therefore avoidable, evils than the Hindu community." Yes, the permanent remedy for the poverty of India rests with the people themselves, and it is folly and a crime to lead them to look elsewhere for a remedy. The abject poverty of India is to be attributed to the people ten times more than to the Government."

There is a great deal of fruit in these words.

There is a great deal of cruth in these words, even tho it be conceded that the statement in regard to the cause of the poverty in India is unduly emphasized. As the writer-says, a few educated sons of India, led on by one or two dissatisfied Englishmen, are forever crying out against the Govern-ment. Undoubtedly there are evils that should be, and will be, in time, corrected; but on the whole, the rule of England is more just and beneficent than would be the rule of any other benearcent than would be the rule of any other European power. It is easy to find fault and to shield ones' self behind mere generalities; but it is not so light a task to point out real existing evils. and show how they may be remedied. It is for England's interests to give India the best government it can, and we may be sure that real evils will be corrected as fast as they can be without doing injustice.

can be without doing injustice.

As for the poverty of the people, there can be no question but that it exists. And it is largely due to the selfish greed of the higher castes who oppress those ander them. No wonder that the poorer people have lost courage, and are content to live on at a half-dying rate, rather than engage in a fruitless contest for their rights.

If India wishes to prove to the world that it is ready for self-government, let it show by its efforts to promote the interests of all classes of the people, that it is ready for such a step. We believe in the National Congress, and we hope its discussions will be carried on in the spirit of fairness and moderation. But bitter invective, its discussions will be earried on in the spirit of fairness and moderation. But bitter invective, and unfair statements will only injure the cause of political reform in India. On the other hand, a little more sympathy and forbearance on the part of the European officials will go a long way towards disarming prejudice and bringing about more cordial relations between the races.

ON THE WING. III.

We are now on the S. S. Shropshire of the Bibby Line, running from Rangoon to Liverpool. There are five steamers on this line three of them with twin screws. Instead of one screw propeller at the stern as in most steamers, these have two side by side, each run by a separate set of engines. One advantage of this is greater power, another is greater safety, and still another greater steadiness. If one propeller or engine meets with, so accident, the other can manage the vessel very well. The steamer can be more easily turned, by reversing one screw. I think I have never been on a steadier vessel. The propellers are made of the new metal manganese bronze, which is tougher and lighter than others, and they cost £ 1000 a piece. The steamer carries nearly \$8000 tons including coal and is quite full. From Rangoon she took 5000 tons of teakwood, rice, etc. and from Colombo 1000 tons of teakwood, rice, etc. and from Colombo 1000 tons of teakwood, rice, etc. and from Colombo and 150 cases of orchid bulbs from Burmah, which has a great variety of these beautiful and strange flowers. Some orchids are so rare as to bring £ 100 for a root, Many kinds simulate basets and butterflies. Wealthy people in England and elsewhere often make extensive collections of these, and keep them flowering in their conservatories and hothouses.

The furnishing of this steamer is in all respects the very best. Electri lights every where, on the deck as well as in the cabins, with even in-genious electric lighters for eigars in the smoking the very best. Electric lights every where, on the deck as well as in the cabins, with even ingenious electric lighters for cigars in the smoting room. There are also electric buttons for summoning stewards in cabins, bath rooms and elsewhere. The porcelain bath tubs with an abundant supply of clear sea-water, warmed if wanted, are much appreciated. These cold sait baths together with the bracing sea-air, and the good beef and other excellent food, are apparently bringing my weak knee around to a normal state. I hardly need a cane now for walking. The decks are long and broad with board roofs, which protect well from the hot sun. The cabins have special mechanical ventilating apparatus for furnishing tresh air, and also can be warmed when necessary. Some of the cabins are very spaceious with drawers and wardrobes. The berths are as comfortable as any bed, with woven wire springs, and an iron rall at the side half the length, which can be let down if wanted. Ice is supplied as much as any one desires, and the coldroom keeps a large supply of the very best meats, vegetables and fruits of great variety, and what is more than all fresh milk every day, and butter. I never before found so good a table, and never before on shipboard had so good an appetite. Yesterday we had quite a rough sea, so that our cabin took in several buckers of water when I incautiously opened the port, thinking that there was no damager of a wetting because the vessel was so deady, and yet I felt not even uncomfortable, though usually I am scarcely able to eat at all on board ship. We passed a Russian man-of-war whose bow was quite covered by the waves. We passed another this morning, which makes us think that Russia means to be ready to take advantage of any opportunity furnished by the China-Japan war to subarge her territory, or increase her influence. We passed as a ltalian warship in the Gulf of Aden probably concerned with the difficulties Italy is experiencing in Africa. Now that we are steaming up the Red sea, we neet steamers freque

greatly. Among the passengers is Mr. Hopkins taking a mine months' farlough from the fevers of Vavoniavelaneulam, and with him a ten years old son of Mr. Jackson of Mannar. We have also a Scotch Presbyterian and his wife returning from a few weeks' visit to a son and married daughter on Ceylon estates. The Secretary of the Deputy Commissioner of Burmah and his family. A merchant from Rangoon who has been Am. Consul there, also with his family. There are also a number of planters from Ceylon. An American Baptist Missionary Rev. Mr. Tribolet who has been working for six years among the Karens is with us, and has told us much of the wonderful success of Christianity among those people of Burmah. One of the oldest planters who has been 50 years in Ceylon is returning to England. The Captain and officers change from table to table sitting three days at a table, so that none may complain. All are kind and genial, and ready to give information. For the most part of the way the sea has been very quiet, although we have had a good breeze. Today it has been very enjoyable. been very enjoyable

MADRAS TRACT SOCIETY.

MADRAS TRACT SOCIETY.

We have received a copy of the Seventy-sixth annual report of the Madras Religious Tract and Book Society for 1894.

"Daring the year, 72 different publications were issued in four languages. Of these, 25 were new, and the remainder reports. They included 21 in Tamil. 19 in Teluga, 21 in Malayalan, and 10 in English. Two valoable new books have been issued during the year he experienced writers. Scripture Character's is adapted, by the Rev. Joseph David, from the English work by Dr. Jabez Burns. It will be very useful both for private reading and to native Pastors. The Life of Jesus Christ is buthe Rev. Samuel Paul. It is mainly a devotional work." The Rev. J. Lazarus continues to edit the Masages of Truth, now in its cighth year. "The English articles for some months past, have been illustrated. Explanations of Christian truth, answers to Hindu objections, and items of news form the contents.

"The distribution of Scriptures and Companion Volumes to graduates and undergraduates in the Madras Presidency is superintended by the Rev. S. W. Organe, of the Madras Elble Society. He gives the following account of the issues last year;

"Impressed with the importance of bringing the truths of revelation to bear on the muchs and hearts of the young men of education and culture, the Committees of the Bible and Tract Societies recolved several years ago to offer annually a copy of the Bible, the New Testament and St. Luke and the Acts 370, total 1033 copies."

"During the year, the Committee have had to lament the First in Arts, and the Matriculation Examinations of the University, in the year reviewed the distribution has been as follows.—Bibles 173, New Testaments 490, and St. Luke and the Acts 370, total 1034 copies."

"During the year, the Committee have had to lament the loss of one of their most valued fellow-labourers—the Rev. G. O. Newport. Ever since his arrival in India in 186°, he took a warm interest in Christian literature. He did excellent service in connection with several works in T

PERAK NEWS.

eirculation among educated men, shows haw much hisswork was appreciated."

PERAK NEWS.

Weather. One might think that winter had set in in these parts as there was searcely a day in March without a tight shower of rain-in the alternoons. The foremons were hot, and heavy deward nights.

AMUSEMENTS. The Japaness circuic encamped themselves in several places and have made a profitable circuit through the state. The "Chicago performers" had their tirm in Thy and Kittla and another Emmons set were in Thy and perhaps will wish Kinta Dirtict also.

Musener. There is handly a single week without an occurrence of this citime (either here or somewhere) in the state. It is but lately that two Bengies in others were driving their caris from Thaipang to Ipot and on the way one was found hanging from the top of the cart while the bullocks continued their journay. This brother, who was fiving, his cart a few miles alseed, was suspected and arrested. A Chinese woman travelling in the cart bore evidence that a slight dispute between them was the cause of the murder. Again in a mining village some ten miles beyond Bath Gajah there is a sub-police station with two contables. A Ultimenan was arrested for some offence and was taken to the head station at B. G. Feating danger both the constables accompanied the prisoner when how were waylaid by a Chinese mot. One was killed and the other severely wounded. Upon information the authorities burried to the spot and found the village about darfer from Gopang to B. G. along the bridal path and met the same fare.

Peacetterier. The annual conference of the Methods and fare severely wounded. Upon information the authorities burried to the spot and found the village almost deferon Gopang to B. G. along the bridal path and met the same fare.

Peacetterier. The annual conference of the Methods and fare severely wounded. The profit of the Larn Founder of the state of the same fare.

Peacetterier of Feb. at Singapore, and Eishop Thohum presided. This field here is divided into two distriers. Sin

Printed at the Press of Strong and Astrony Manippay.
Published by American Covlon Mission.